# Corrigé et barème – Écrire un message court : carte, invitation, correspondance

Commencer et finir un message selon la personne (Querido, Querida, Estimado, un abrazo, besos, atentamente, P. D.), écrire une lettre ou une carte postale à un correspondant, lire une invitation ou un programme et en transmettre l'essentiel (lieu, heure, prix), écrire une invitation et y répondre, et remplir une fiche (nombre, apellidos, edad, dirección).

Durée : 55 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol 5e

## Exercice 1 – Les formules d'un message ★★ *(4 pts)*

a) **Querido** Jorge: (0,5)

b) **Queridas** tías: (0,5)

c) **Estimada** señora Romero: (0,5)

d) **Un abrazo** (ou *Un fuerte abrazo*) (0,5)

e) **Besos** (ou *Un beso*) (0,5)

f) **Atentamente** (ou *Un saludo*) (0,5)

g) **P. D.** (*posdata*) (0,5)

h) **Rouen, 9 de abril de 2027** (0,5)

**Barème** — 0,5 point par réponse juste ; en a) à c), la formule doit être accordée avec la personne.

## Exercice 2 – Écrire à un correspondant ★★ *(3 pts)*

a) **escribo** (0,5)

b) **están** (0,5)

c) **llueve** (o → ue) (0,5)

d) **por** (0,5)

e) **en** (*estar en*) (0,5)

f) **de** (*tener ganas de*) (0,5)

**Erreur fréquente** — « Gracias para » et « soy a Cuenca » : on dit *gracias por* et *estoy en*.

## Exercice 3 – Lire un programme et transmettre ★★ *(4 pts)*

a) à la **bibliothèque municipale** (0,5)

b) le **mercredi 21 avril** (à 19 h) (0,5)

c) rien : il est **gratuit** (0,5)

d) à **14 h** (0,5)

e) des **livres d'occasion** (0,5)

f) **es** (un événement → *ser*) (0,5)

g) **siete** (19 h) (0,5)

h) **dos** (0,5)

**Méthode** — Souligne d'abord les cinq informations (quoi, quand, à quelle heure, où, combien) ; ne traduis pas tout.

## Exercice 4 – Écrire une invitation ★★ *(3 pts)*

a) **a** (0,5)

b) **el** (sans *en*) (0,5)

c) **a las** (0,5)

d) **Os** (0,5)

e) **Puedes** (0,5)

f) **del** (*de + el*) (0,5)

**Barème** — 0,5 point par réponse juste ; l'accent et la diphtongue de *puedes* sont exigés.

## Exercice 5 – Remplir une fiche ★★ *(3 pts)*

a) **Mathis** (0,5)

b) **Leroy** (0,5)

c) **30/01/2014** (0,5)

d) **Metz** (0,5)

e) **54000** (0,5)

f) **Nancy** (0,5)

**Le point clé** — *nombre* = prénom, *apellidos* = nom de famille ; le lieu de naissance n'est pas forcément la ville où l'on habite.

## Exercice 6 – Production guidée ★★★ *(3 pts)*

a) Ex. : *Querida Inés: Estoy en Bretaña con mis padres y hace mucho viento. Todos los días voy a la playa. Besos, Manon* (1)

b) Ex. : *¡Hola, Diego! Te invito a jugar al fútbol el domingo a las once de la mañana en el parque. ¿Puedes venir?* (1)

c) Ex. : *El concierto de piano es el sábado a las ocho y media de la tarde, en el salón de actos del ayuntamiento. La entrada cuesta cinco euros.* (*de la noche* est accepté aussi pour 20 h 30 ; attention, *una sala de fiestas* est une salle de bal, pas la salle des fêtes) (1)

**Barème** — 1 point par question : 0,5 pour les informations demandées, 0,5 pour des phrases correctes (accords, ser ou estar, prépositions).

*Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).*